

Producthandboek

Busch-Jalousiecontrol®

Jalousie Compact Timer

6422 U

6422 UJ-xxx



1	Opmerkingen over de handleiding	4
2	Veiligheid.....	5
2.1	Gebruikte aanwijzing en symbolen	5
2.2	Beoogd gebruik	6
2.3	Beoogd gebruik	6
2.4	Doelgroep / personeelskwalificatie	7
2.4.1	Bediening	7
2.4.2	Installatie, inbedrijfname en onderhoud	7
2.5	Veiligheidsinstructies.....	8
3	Opmerkingen over milieubescherming.....	9
3.1	Milieu	9
4	Opbouw en functie	10
4.1	Apparaatoverzicht	10
4.2	Functies	10
4.3	Combinatiemogelijkheden	11
5	Technische gegevens	12
5.1	Technische gegevens	12
5.2	Maatschetsen.....	13
6	Aansluiting, inbouw / montage	14
6.1	Eisen aan de installateur	14
6.2	Montage / demontage	15
6.3	Elektrische aansluiting	17
7	Inbedrijfname.....	18
8	Bediening	19
8.1	Funzione dei tasti	19
8.2	Display-overzicht	21
8.3	Bedrijfsmodi.....	22
8.3.1	Bedrijfsmodi	22
8.3.2	Bedrijfsmodus selecteren	23
8.3.3	Automatisch bedrijf	24
8.3.4	Handmatige bediening	25
8.3.5	Vakantiebedrijf	26
8.4	Instelling	27
8.4.1	Datum/tijd	27
8.4.2	Schakeltijden.....	29
8.4.3	Blok-schakeltijden wijzigen	30
8.4.4	Schakeltijden voor individuele dagen wijzigen.....	32
8.4.5	Actuele tijd als schakeltijd opslaan	34
8.4.6	Schakeltijden wissen	35
8.4.7	RESET (apparaat resetten).....	35

9	Onderhoud	36
9.1	Reiniging	36
10	Notities	37
11	Index	38

1 Opmerkingen over de handleiding

Lees dit handboek zorgvuldig door en volg de daarin opgenomen aanwijzingen op. Zo voorkomt u letsel en materiële schade en garandeert u een betrouwbare werking en een lange levensduur van het apparaat.

Bewaar het handboek zorgvuldig.

Als u het apparaat doorgeeft, geeft u ook dit handboek mee.

Voor schade die ontstaat door het niet in acht nemen van het handboek aanvaardt Busch-Jaeger geen aansprakelijkheid.

Als u meer informatie nodig heeft of vragen heeft over het apparaat, wendt u zich tot Busch-Jaeger of bezoekt ons op internet:

www.BUSCH-JAEGER.de

2 Veiligheid

Het apparaat is gebouwd op basis van de momenteel geldende technische regels en veilig in gebruik. Het is getest en heeft de fabriek in goede veiligheidstechnische staat verlaten.

Toch bestaan er restrisico's. Om gevaren te vermijden, dient u de veiligheidsinstructies te lezen en op te volgen.

Voor schade die ontstaat door het niet in acht nemen van de veiligheidsinstructies aanvaardt Busch-Jaeger geen aansprakelijkheid.

2.1 Gebruikte aanwijzing en symbolen

De volgende aanwijzingen wijzen op bijzondere gevaren in de omgang met het apparaat of geven nuttige aanwijzingen:



Gevaar

Levensgevaar / ernstige schade voor de gezondheid

- Het waarschuwingssymbool in combinatie met het signaalwoord 'Gevaar' kenmerkt een direct dreigend gevaar dat tot de dood of tot ernstig (onherstelbaar) letsel leidt.



Waarschuwing

Ernstige schade voor de gezondheid

- Het waarschuwingssymbool in combinatie met het signaalwoord 'Waarschuwing' kenmerkt een dreigend gevaar dat tot de dood of tot ernstig (onherstelbaar) letsel kan leiden.



Voorzichtig

Schade voor de gezondheid

- Het waarschuwingssymbool in combinatie met het signaalwoord 'Voorzichtig' kenmerkt een gevaar dat tot licht (herstelbaar) letsel kan leiden.



Let op

Materiële schade

- Dit symbool in combinatie met het signaalwoord 'Let op' kenmerkt een situatie die tot schade aan het product zelf of aan voorwerpen in de omgeving kan leiden.



Opmerking

Dit symbool in combinatie met het signaalwoord 'Aanwijzing' kenmerkt nuttige tips en aanbevelingen voor een efficiënte omgang met het product.

In de bedrijfshandleiding worden de volgende veiligheidssymbolen gebruikt:



Dit symbool waarschuwt voor elektrische spanning.

2.2 Beoogd gebruik

Het apparaat is een jaloezie-schakelaarsokkel met geheugen- en positioneerfunctie voor de inbouwmontage.

Het beoogde gebruik van het apparaat is:

- gebruik conform de aangegeven technische gegevens
- installatie in droge binnenruimtes en geschikte inbouwdozen
- gebruik met de aansluitmogelijkheden op het apparaat

Tot het beoogde gebruik behoort eveneens de naleving van alle aanwijzingen in dit handboek.

2.3 Beoogd gebruik

Ieder gebruik dat niet wordt genoemd in Hoofdstuk 2.2 “Beoogd gebruik” op pagina 6 geldt als niet beoogd en kan leiden tot letsel en materiële schade.

Busch-Jaeger is niet aansprakelijk voor schade die door niet beoogd gebruik van het apparaat ontstaat. Het risico draagt uitsluitend de gebruiker / exploitant.

Het apparaat is niet bedoeld voor het volgende:

- eigenmachtige constructieve veranderingen
- reparaties
- voor gebruik buiten
- gebruik in natte cellen
- Voorwerpen in de apparaatopeningen steken

2.4 Doelgroep / personeelskwalificatie

2.4.1 Bediening

Voor de bediening van het apparaat is geen speciale kwalificatie nodig.

2.4.2 Installatie, inbedrijfname en onderhoud

De installatie, inbedrijfname en het onderhoud van het apparaat mogen uitsluitend worden uitgevoerd door erkende elektrotechnische installateurs.

De elektrotechnische installateur moet dit handboek gelezen en begrepen hebben en de instructies opvolgen.

De elektrotechnische installateur moet zich houden aan de in zijn land geldende nationale voorschriften over installatie, functiecontrole, reparatie en het onderhoud van elektrische producten.

De elektrotechnische installateur moet de 'vijf veiligheidsregels' (DIN VDE 0105, EN 50110) kennen en correct toepassen:

1. Vrijschakelen
2. Beveiligen tegen herinschakelen
3. Spanningsvrijheid vaststellen
4. Aarden en kortsluiten
5. Naastgelegen onder spanning staande componenten afdekken of afsluiten

2.5 Veiligheidsinstructies



Gevaar – Elektrische spanning!

Elektrische spanning! Levensgevaar en brandgevaar door elektrische spanning van 100 ... 240 V.

Bij direct of indirect contact met spanningsgeleidende delen ontstaat een gevaarlijke doorstroming van het lichaam. Elektrische schok, brandwonden of de dood kunnen het gevolg zijn.

- Werkzaamheden aan het 100 ... 240 V-net mogen uitsluitend worden uitgevoerd door erkende elektrotechnische installateurs.
- Schakel voor de montage / demontage eerst de netspanning vrij.
- Gebruik het apparaat nooit met beschadigde aansluitkabels.
- Open geen vastgeschroefde afdekkingen van de apparaatbehuizing.
- Gebruik het apparaat uitsluitend als het zich in technisch goede staat bevindt.
- Voer geen wijzingen of reparaties uit aan het apparaat, de componenten en de toebehoren ervan.
- Houd het apparaat uit de buurt van water en vochtige omgevingen.



Let op! – Schade aan het apparaat door externe invloeden!

Vocht en vuil kunnen het apparaat vernietigen.

- Bescherm het apparaat bij transport, opslag en tijdens het gebruik tegen vocht, vuil en beschadigingen.

3 Opmerkingen over milieubescherming

3.1 Milieu



Denk aan de bescherming van het milieu!

Oude elektrische en elektronische apparaten mogen niet bij het huishoudelijke afval worden gegooit.

- Het apparaat bevat waardevolle grondstoffen die kunnen worden hergebruikt. Geef het apparaat daarom af bij een verzamelpunt voor afgedankte apparatuur.

Alle verpakkingsmaterialen en apparaten zijn voorzien van coderingen en keuringszegels voor correcte en vakkundige afvalverwijdering. Verwijder het verpakkingsmateriaal en de elektrische apparatuur inclusief de componenten ervan altijd via de hiertoe bevoegde verzamelpunten of afvalbedrijven.

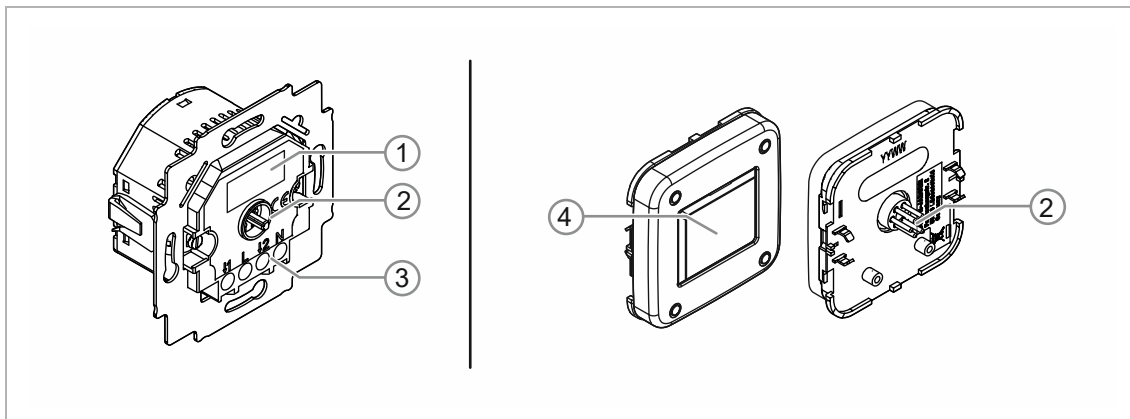
De producten voldoen aan de wettelijke vereisten, in het bijzonder de wetgeving betreffende elektrische en elektronische apparatuur en de REACH-verordening.

(EU-richtlijn 2012/19/EU AEEA en 2011/65/EU RoHS)

(EU-REACH-verordening en de wetgeving voor omzetting van de verordening (EG) nr. 1907/2006)

4 Opbouw en functie

4.1 Apparaatoverzicht



Afb. 1: Apparaatoverzicht

- [1] Typeplaatje
- [2] Verbindingsstekker
- [3] Aansluitklemmen elektrische aansluiting
- [4] Display

4.2 Functies

Het apparaat wordt gebruikt voor het tijdgestuurd openen/sluiten van een rolluik. Er kan per dag een tijd worden ingesteld voor het optrekken en neerlaten van het rolluik. Deze tijden kunnen als blok of individueel voor verschillende dagen worden ingesteld.



Aanwijzing

- De sokkel is niet geschikt voor groepsbesturing.
- Rolluikmotoren mogen niet parallel worden geschakeld.

4.3 Combinatiemogelijkheden

In de onderstaande tabel vindt u voorbeelden voor combinatiemogelijkheden met afdekraam en bedieningselementen.

	 6422 U
 1421-914	X
 1721-181K	X
 2511-214	X
 6435-xxx	X

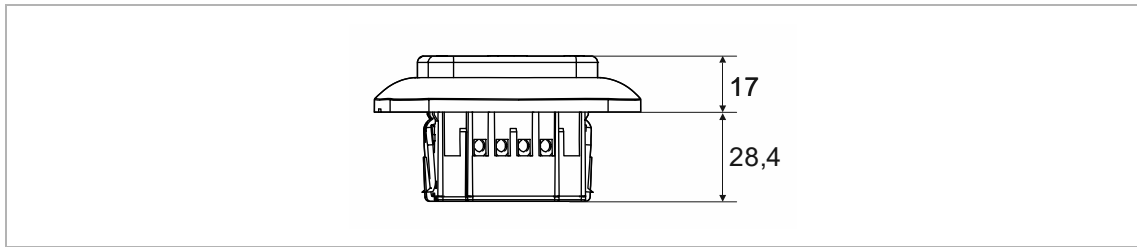
5 Technische gegevens

5.1 Technische gegevens

Aanduiding	Waarde
Nominale spanning:	230 V AC, $\pm 10\%$, 50 Hz
Uitgangen:	2 maakcontacten (NO) potentiaalgebonden
Aansluitklemmen	1,5 mm ² ... 2,5 mm ²
– Minimaal aanhaalmoment	> 0,4 Nm
Schakelvermogen:	230 V AC / 3 A $\cos \varphi = 0,5$
Vermogensverlies (stand-by):	$\leq 0,05$ W
Autonomie:	Batterij
Duur opwaartse/neerwaartse beweging:	3 minuten
Kortste schakelpauze:	500 ms
Geheugenplaatsen voor schakeltijden:	14 – 1x OP en 1x NEER per dag
Bedrijfstemperatuur:	0 °C ... +45 °C
Opslagtemperatuur:	-10 °C ... +60 °C
Beschermingsgraad:	IP20
Werkwijze (DIN EN 60730-1)	1 BSTU
Verontreinigingsgraad (DIN EN 60730-1)	2
Nominale stootspanning (DIN EN 60730-1)	4000 V

Tab. 1: Technische gegevens

5.2 Maatschetsen



Afb. 2: Afmetingen



Aanwijzing
Alle afmetingen in mm.

6 Aansluiting, inbouw / montage

6.1 Eisen aan de installateur



Gevaar – Elektrische spanning!

Installeer de apparaten uitsluitend wanneer u over de vereiste elektronische kennis en ervaring beschikt.

- Door een niet vakkundig uitgevoerde installatie brengt u het eigen leven en dat van de gebruikers van de elektrische installatie in gevaar.
- Door een niet vakkundig uitgevoerde installatie kan aanzienlijke materiële schade ontstaan, bijvoorbeeld brand.

Benodigde vakkennis en voorwaarden voor de installatie zijn minimaal:

- Houdt u zich aan de 'vijf veiligheidsregels' (DIN VDE 0105, EN 50110):
 1. Vrijschakelen
 2. Beveiligen tegen herinschakelen
 3. Spanningsvrijheid vaststellen
 4. Aarden en kortsluiten
 5. Naastgelegen onder elektrische spanning staande componenten afdekken of afsluiten
- Gebruik geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen.
- Gebruik uitsluitend geschikt gereedschap en meetapparatuur.
- Controleer het type stroomnet (TN-systeem, IT-systeem, TT-systeem) om de daaruit resulterende aansluitvoorwaarden te bepalen (klassieke aansluiting aan nulleider, aarding, extra maatregelen etc.).

6.2 Montage / demontage



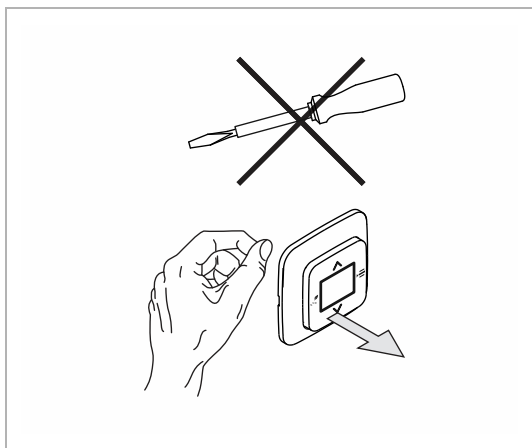
Let op! – Beschadiging van het apparaat door gebruik van harde voorwerpen!

De kunststofonderdelen van het apparaat zijn kwetsbaar.

- Trek het opzetstuk alleen met de hand eraf.
- Gebruik in geen geval een schroevendraaier of een soortgelijk hard voorwerp om het op te tillen.

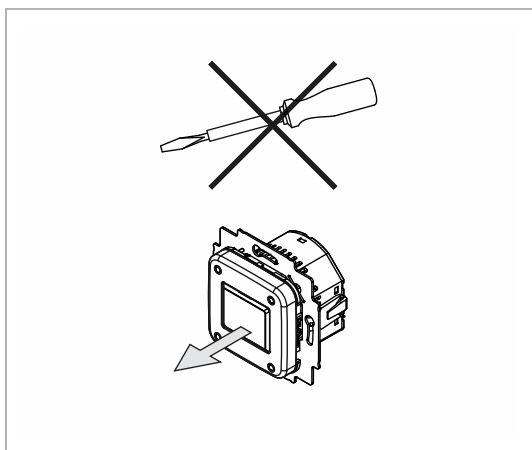
De inbouwsokkel mag uitsluitend in inbouwdozen die voldoen aan DIN 49073-1, deel 1 of geschikte opbouwbehuizingen worden gemonteerd.

Om het apparaat te monteren, gaat u als volgt te werk:



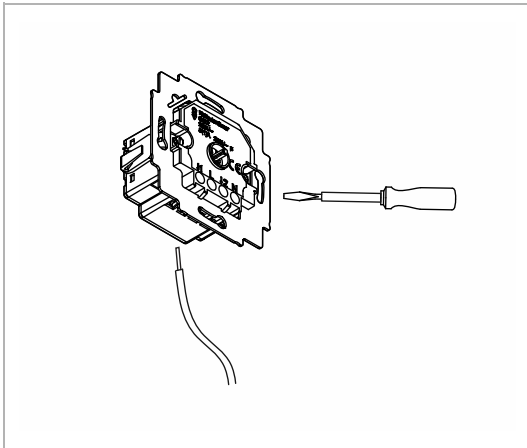
Afb. 3: Wandmontage: opzetstuk eraf trekken

- Als het apparaat al gemonteerd of in elkaar gezet is, trekt u het opzetstuk met behulp van het afdekraam van de inbouwsokkel af.



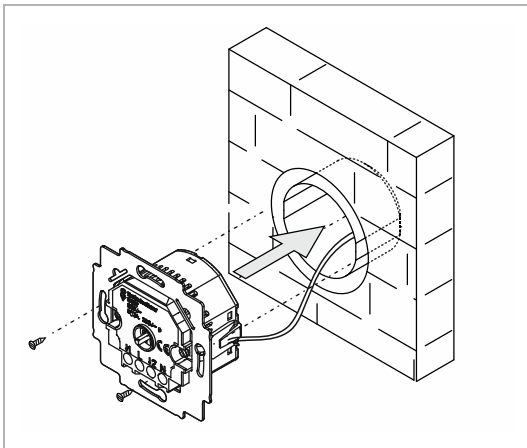
Afb. 4: Leveringstoestand: opzetstuk eraf trekken

- Als het apparaat zich in leveringstoestand bevindt, trekt u het opzetstuk met de hand van de inbouwsokkel af.
 - Trek het opzetstuk alleen met de hand eraf!
 - Gebruik in geen geval een schroevendraaier of een soortgelijk hard voorwerp om het los te wrikken. Daarbij wordt het apparaat beschadigd.
 - Bij het eraf trekken moet u eerst de weerstand van de veerklemmen overwinnen.



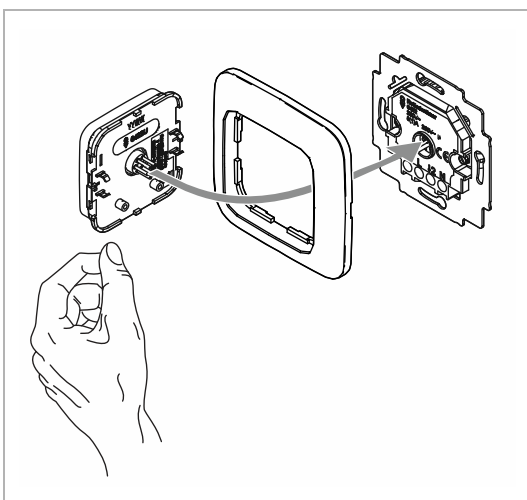
Afb. 5: Kabel aansluiten

1. Sluit de kabels op de inbouwsokkel aan.
 - Voor de aansluitingen, zie hoofdstuk 6.3 “Elektrische aansluiting” op pagina 17.



Afb. 6: Inbouwsokkel monteren

2. Monteer de inbouwsokkel.

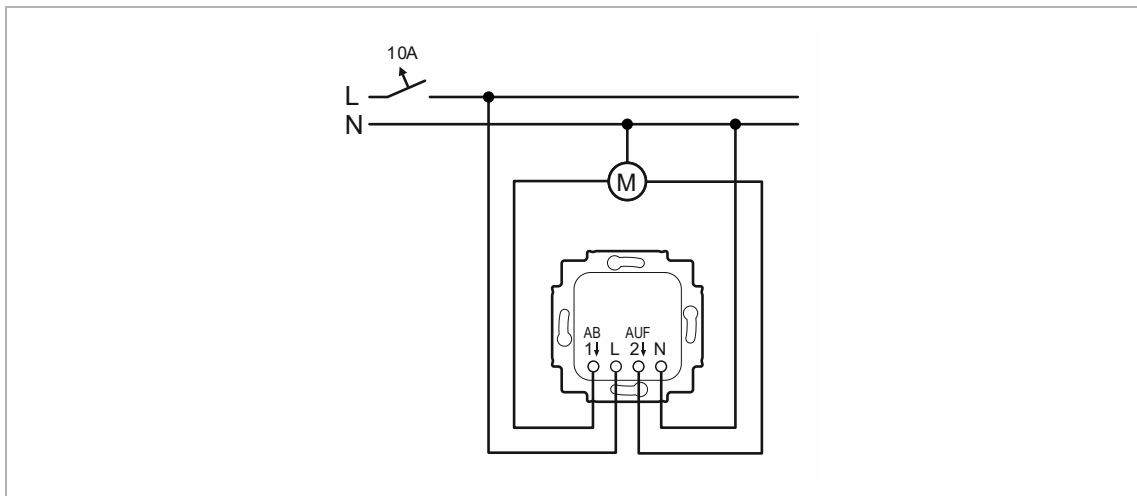


Afb. 7: Opzetstuk monteren

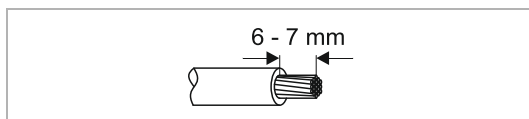
3. Steek het opzetstuk samen met het afdekraam op de inbouwsokkel.
 - Let erop dat de steekkleem aan de achterkant niet kantelt.
 - Als de montage moeilijk gaat, controleert u of zich op de vergrendelopeningen van de inbouwsokkel een braam heeft gevormd; wanneer dat het geval is verwijdert u deze.

Het apparaat is gemonteerd.

6.3 Elektrische aansluiting



Afb. 8: Elektrische aansluiting



Afb. 9: Draadstriplengte

De draadstriplengte bedraagt 6 ... 7 mm.

7 Inbedrijfname

Er is een menu voor de eerste installatie. In het menu voor de eerste installatie kan worden gekozen tussen de schakelprogramma's "Blok" en "Individuele dag".

Bij de inbedrijfname start het apparaat na het aansluiten van de elektrische spanning in het menu voor de eerste installatie. Anders start het apparaat na het plaatsen van het bedieningsdeel automatisch in het menu "HAND".

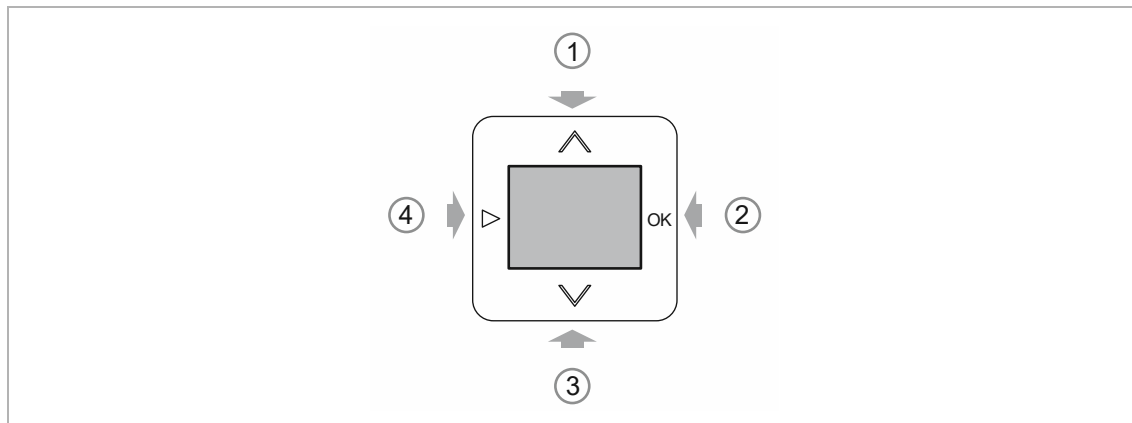
- Elektrische aansluiting: zie hoofdstuk 6.3 "Elektrische aansluiting" op pagina 17.
- Bedieningsdeel plaatsen: zie hoofdstuk 6.2 "Montage / demontage" op pagina 15

Voor de eerste inbedrijfname zijn de volgende instellingen voorgeprogrammeerd:

- De tijden voor de opwaartse en neerwaartse beweging voor "Blok".
 - Ma ... vr: 7.00 uur OP en 20.00 uur NEER
 - Za ... zo: 8.00 uur OP en 21.00 uur NEER
- De datum en tijd.
- De wintertijdomschakeling voor Europa is geactiveerd.
- Eerste start in het menu "HAND".

8 Bediening

8.1 Funzione dei tasti



Afb. 10: Toetsentoewijzing voor bediening/instelling

Bediening:

	Aanduiding	Functie
1	OMHOOG	- De rolluik beweegt omhoog. - De beweging kan door de toets nog een keer in te drukken worden onderbroken en weer worden voortgezet. - Bij meer dan 2 seconden indrukken kan de actuele tijd als schakeltijd worden opgeslagen, zie hoofdstuk 8.4.5 "Actuele tijd als schakeltijd opslaan" op pagina 34.
2	OK	Het apparaat schakelt naar het instellen van de bedrijfsmodi. Ten minste 0,6 seconden indrukken.
3	OMLAAG	- De rolluik beweegt omlaag. - De beweging kan door de toets nog een keer in te drukken worden onderbroken en weer worden voortgezet. - Bij meer dan 2 seconden indrukken kan de actuele tijd als schakeltijd worden opgeslagen, zie hoofdstuk 8.4.5 "Actuele tijd als schakeltijd opslaan" op pagina 34.
4	WISSEL	Het apparaat schakelt naar het instellen van de schakeltijden.

Tab. 2: Toetsentoewijzing voor bediening

Instellingen:

	Aanduiding	Functie
1	OMHOOG	▪ De waarde wordt verhoogd – Bij langer dan 1 seconde indrukken wordt de waarde snel verhoogd.
2	OK	De invoer bevestigen – Er zijn nog meer instellingen mogelijk: De instelling wordt opgeslagen en het apparaat schakelt naar de volgende instelling. – Er zijn geen verdere instellingen mogelijk: De instelling wordt opgeslagen en het apparaat schakelt naar normaal bedrijf.
3	OMLAAG	▪ De waarde wordt verlaagd – Bij langer dan 1 seconde indrukken wordt de waarde snel verlaagd.
4	WISSEL	De instelling wordt afgebroken. Het apparaat schakelt een niveau hoger of naar normaal bedrijf.

Tab. 3: Toetsentoe wijzing voor instellingen

8.2 Display-overzicht



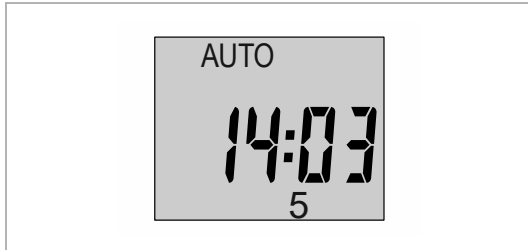
Afb. 11: Display-overzicht

Nr.	Functie
1	Memory – De in het veld [6] weergegeven tijd wordt opgeslagen als schakeltijd, zie hoofdstuk 8.4.5 "Actuele tijd als schakeltijd opslaan" op pagina 34.
2	Indicatie programmeerbereik
	P Schakeltijden voor opwaartse en neerwaartse beweging van de rolluiken
2	⌚ Instelling van: - datum - tijd Omschakeling: - zomer-/wintertijd
3	Indicatie voor opwaartse en neerwaartse beweging
4	Indicatie dagen/blokken - Maandag tot vrijdag - Zaterdag tot zondag - Individuele dagen
5	Indicatie actuele bedrijfsmodus - automatisch bedrijf - handmatige bediening - vakantiebedrijf
6	Actuele tijd of geprogrammeerde schakeltijd

8.3 Bedrijfsmodi

8.3.1 Bedrijfsmodi

Het apparaat heeft drie bedrijfsmodi.



Afb. 12: Automatisch bedrijf

Automatisch bedrijf, zie hoofdstuk 8.3.3 "Automatisch bedrijf" op pagina 24

- Alle functies werken automatisch. Handmatige bediening is niet nodig.
 - Naast de ingestelde tijden voor automatisch optrekken of neerlaten kunnen de rolluiken op ieder moment met de hand worden opgetrokken of neergelaten.



Afb. 13: Handmatige bediening

Handmatige bediening, zie hoofdstuk 8.3.4 "Handmatige bediening" op pagina 25

- De rolluiken met de hand optrekken en neerlaten.
Het automatisch optrekken en neerlaten is gedeactiveerd.

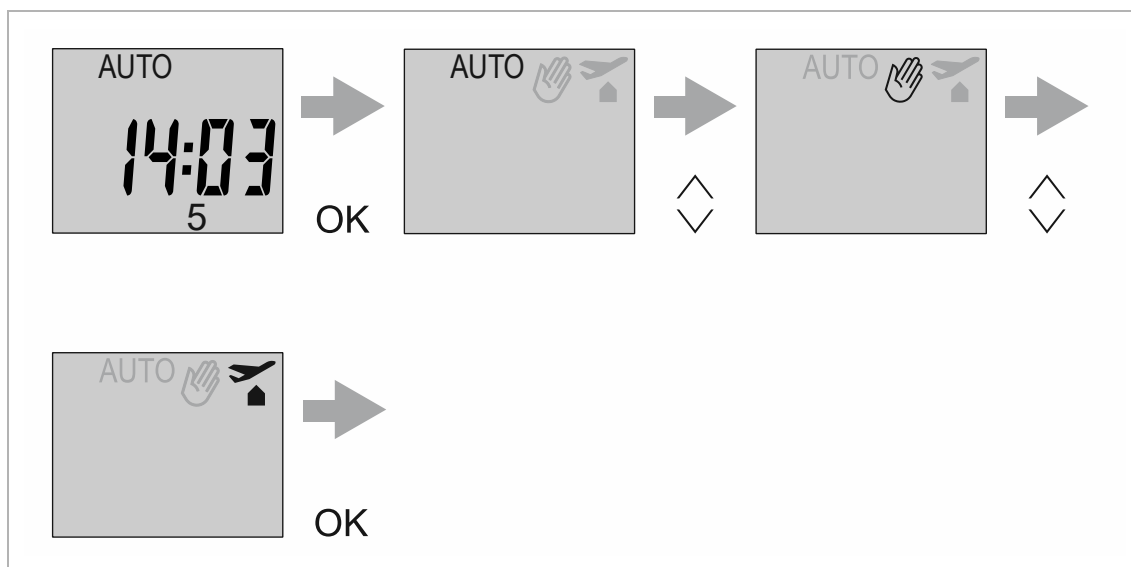


Afb. 14: Vakantiebedrijf

Vakantiebedrijf, zie hoofdstuk 8.3.5 "Vakantiebedrijf" op pagina 26

- Alle functies werken automatisch. Handmatige bediening is niet nodig.
- Voor de simulatie van de aanwezigheid worden de ingestelde tijden voor optrekken en neerlaten tussen 1 en 31 minuten automatisch gevarieerd.

8.3.2 Bedrijfsmodus selecteren



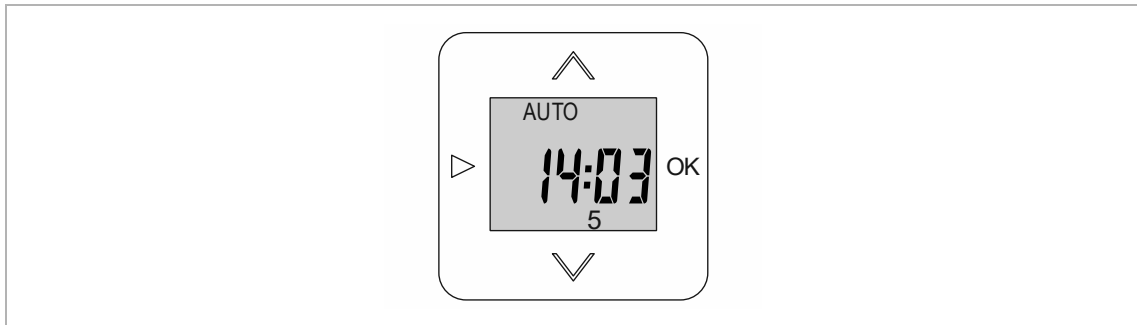
Afb. 15: Wissel van een bedrijfsmodus naar de andere

Ga voor het wisselen van de bedrijfsmodi als volgt te werk:

1. De toets "OK" minimaal 0,6 seconden indrukken.
 - Het actuele symbool van de bedrijfsmodus knippert.
2. Met de toetsen "OP" of "NEER" naar een andere bedrijfsmodus schakelen.
3. De keuze met de toets "OK" bevestigen.

De bedrijfsmodus is gewijzigd.

8.3.3 Automatisch bedrijf



Afb. 16: Bediening automatisch bedrijf

In het automatisch bedrijf worden de rolluiken automatisch opgetrokken en neergelaten. Dit gebeurt ofwel op de standaard ingestelde schakeltijden of de door u individueel ingestelde schakeltijden.

- Voor het inschakelen van de bedrijfsmodus "Automatisch bedrijf", zie hoofdstuk 8.3.2 "Bedrijfsmodus selecteren" op pagina 23.

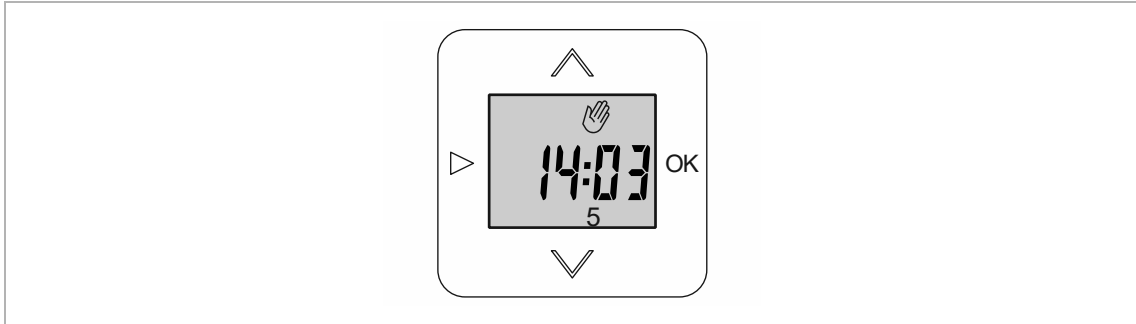
Desgewenst kunnen de rolluiken op ieder moment met de pijltoetsen opgetrokken en neergelaten worden.

- Dit is niet van invloed op de vast ingestelde schakeltijden. De rolluiken bewegen op deze schakeltijden op en neer. Als de rolluiken bijvoorbeeld twee dagen dicht blijven, moet het apparaat daarvoor in de handmatige modus worden geschakeld.

Naast de bedieningsfuncties bestaan de volgende mogelijkheden:

- Wissel naar de instelling van de schakeltijden.
- Wissel naar de instelling van de datum en tijd.
- Wissel van de bedrijfsmodus.

8.3.4 Handmatige bediening



Afb. 17: Handmatige bediening

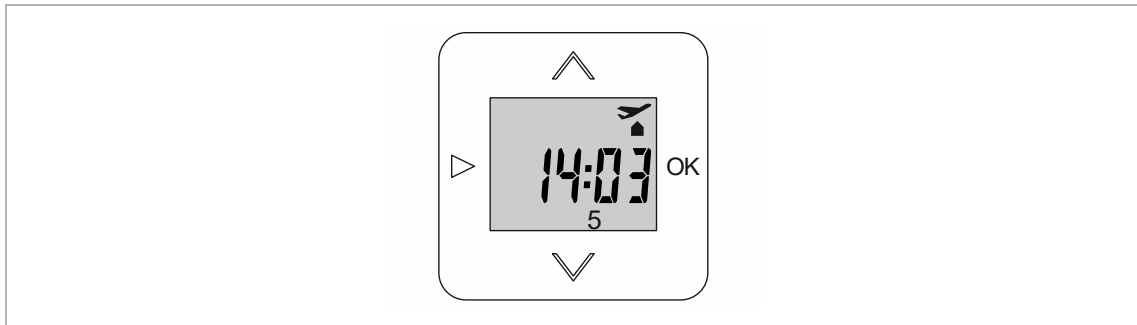
Bij de handmatige bediening worden de rolluiken met pijltoetsen handmatig opgetrokken en neergelaten. Het automatisch op en neer bewegen is uitgeschakeld.

- Voor het inschakelen van de bedrijfsmodus "Handmatige bediening", zie hoofdstuk 8.3.2 "Bedrijfsmodus selecteren" op pagina 23.

Naast de bedieningsfuncties bestaan de volgende mogelijkheden:

- Wissel naar de instelling van de schakeltijden.
- Wissel naar de instelling van de datum en tijd.
- Wissel van de bedrijfsmodus.

8.3.5 Vakantiebedrijf



Afb. 18: Bediening vakantiebedrijf

In het vakantiebedrijf wordt de aanwezigheid gesimuleerd, bijvoorbeeld als u met vakantie bent.

- Daarvoor worden de ingestelde tijden voor optrekken en neerlaten tussen 1 en 31 minuten automatisch gevarieerd.
- Voor het inschakelen van de bedrijfsmodus "Vakantiebedrijf", zie hoofdstuk 8.3.2 "Bedrijfsmodus selecteren" op pagina 23.

Desgewenst kunnen de rolluiken op ieder moment met de pijltoetsen opgetrokken en neergelaten worden.

- Dit is niet van invloed op de vast ingestelde schakeltijden. De rolluiken bewegen op deze schakeltijden op en neer. Als de rolluiken bijvoorbeeld twee dagen dicht blijven, moet het apparaat daarvoor in de handmatige modus worden geschakeld.

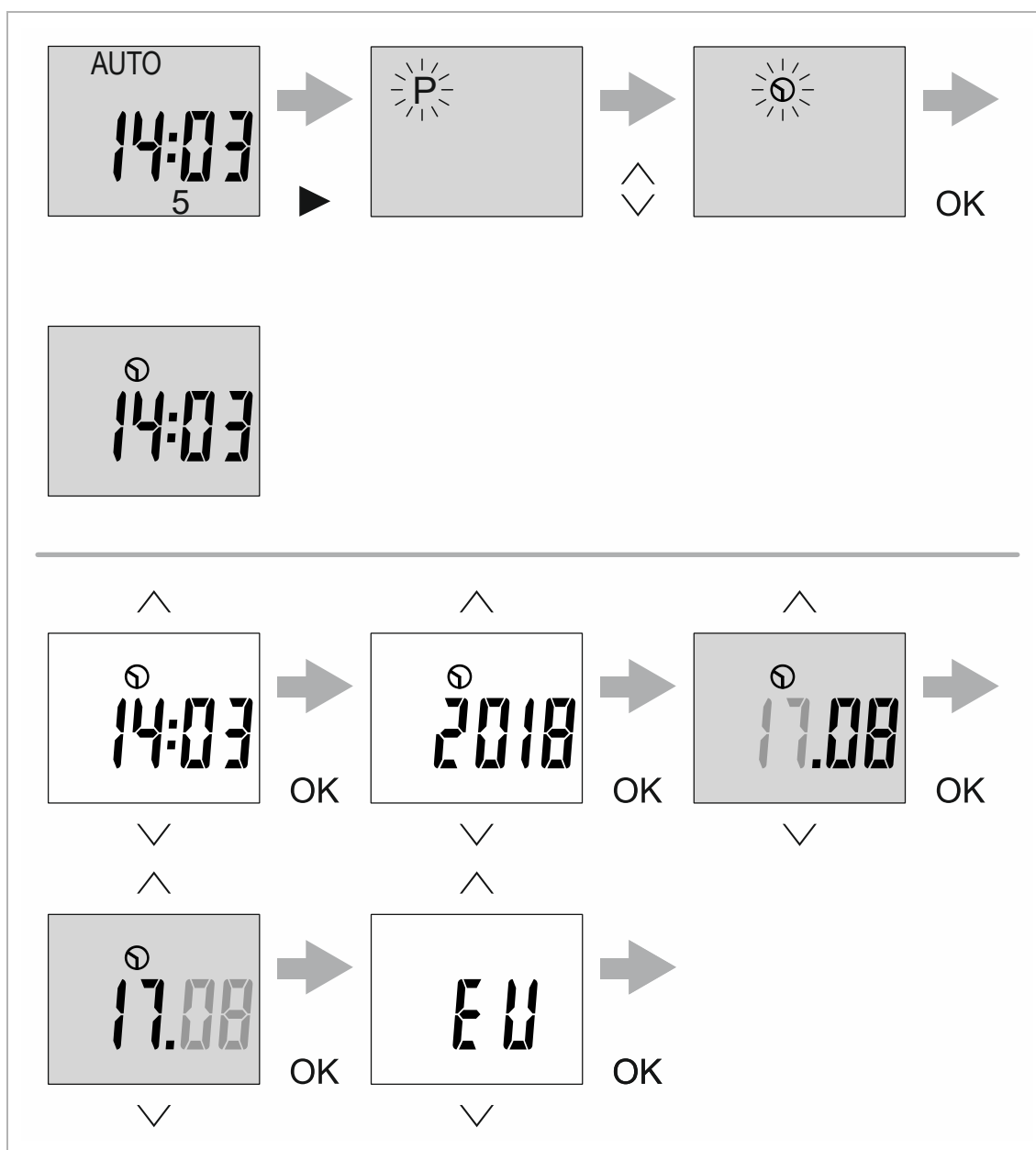
Naast de bedieningsfuncties bestaan de volgende mogelijkheden:

- Wissel naar de instelling van de schakeltijden.
- Wissel naar de instelling van de datum en tijd.
- Wissel van de bedrijfsmodus.

Gewiste schakeltijden worden gereset naar de fabrieksinstellingen.

8.4 Instelling

8.4.1 Datum/tijd



Afb. 19: Datum/tijd instellen

Voor het instellen moeten alle posities compleet worden doorlopen.

Voor het instellen van de tijd en datum gaat u als volgt te werk:

1. De toets "Wissel" minimaal 0,6 seconden indrukken.
 - Het actuele symbool van instelbereik knippert.
2. Met de toetsen "OP" of "NEER" naar het instelbereik "Tijd" gaan.
3. De keuze met de toets "OK" bevestigen.
 - Het apparaat gaat automatisch naar de instelling van de tijd.

4. De volgende bereiken één voor één met de toetsen "OP" of "NEER" instellen en de instelling altijd met de toets "OK" bevestigen.
 - Na iedere bevestiging schakelt het apparaat automatisch naar het volgende punt.
 - Tijd
 - Jaar
 - Maand
 - Dag
 - Zomer-/wintertijd in de EU
 - De zomer-/wintertijd in de EU kan worden geselecteerd of gedeselecteerd.
 - Het apparaat wisselt weer naar het normale bedrijf.

Tijd en datum zijn ingesteld.

8.4.2 Schakeltijden

Het apparaat schakelt het rolluik ofwel in de modus "Blok" of "Individuele dag".

Voor het wijzigen van de schakeltijden moet het apparaat eerst in de bijbehorende modus worden gezet. Als deze modus reeds op het tijdstip van de wijziging bestaat, moet deze nogmaals worden ingesteld.

De schakeltijden worden dus in twee delen gewijzigd. In het eerste deel stelt u de modus in en gaat terug naar normaal bedrijf. In het volgende deel past u de gewenste instellingen aan.

In de volgende hoofdstukken is de werkwijze voor het instellen van de schakeltijden beschreven.

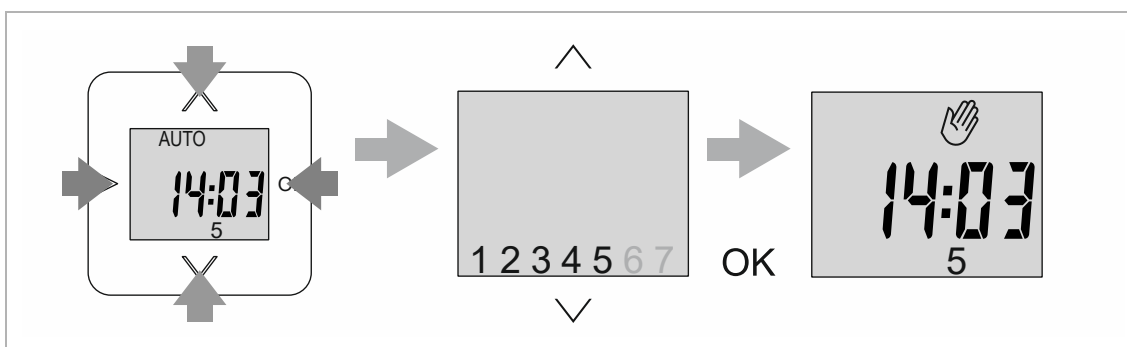
8.4.3 Blok-schakeltijden wijzigen

Om ervoor te zorgen dat de schakeltijden niet voor iedere individuele dag opnieuw moeten worden ingevoerd, is de blokprogrammering beschikbaar. Dat betekent dat de schakeltijden één keer voor het blok maandag – vrijdag worden ingevoerd en nog een keer voor het blok zaterdag – zondag.

Voor het instellen moeten alle posities compleet worden doorlopen.

Standaard ingestelde blokschakeltijden	Maandag-vrijdag:	Openen:	7.00 uur
		Sluiten:	20.00 uur
	Zaterdag-zondag:	Openen:	8.00 uur
		Sluiten:	21.00 uur

Deel 1: apparaat in de modus "Blok" zetten



Afb. 20: Naar modus "Blok" wisselen

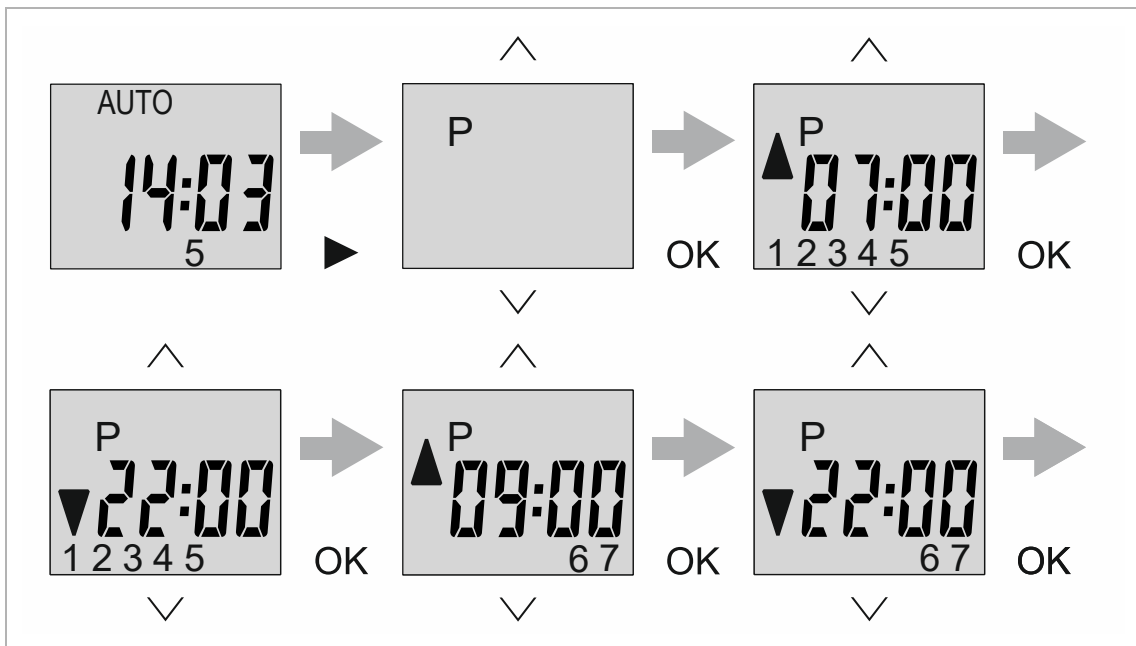
Om naar de Blok-modus te wisselen, moet het apparaat gereset worden.

Voor het wisselen naar de "Blok-modus" gaat u als volgt te werk:

1. Het apparaat resetten.
 - Daarvoor alle 4 de toetsen minimaal 5 seconden indrukken.
 - Het apparaat schakelt naar de selectie voor de blok-modus of de modus voor individuele dagen.
2. Met de pijltoetsen de blok-modus selecteren.
 - Blok-modus: maandag – vrijdag en zaterdag – zondag knipperen afwisselend.
 - Modus voor individuele dagen: alle dagen worden weergegeven. Alleen maandag knippert.
3. De keuze met de toets "OK" bevestigen.
 - Het apparaat wisselt weer naar het normale bedrijf.

Het apparaat werkt in de blok-modus.

Deel 2: blok-schakeltijden instellen



Afb. 21: Blok-schakeltijden instellen

Voor het instellen van de blok-schakeltijden gaat u als volgt te werk:

1. De toets "Wissel" minimaal 0,6 seconden indrukken. Vervolgens bevestigen met de toets "OK".
 - Het apparaat schakelt naar de tijd voor de opwaartse beweging van het eerste blok.
2. De volgende bereiken één voor één met de toetsen "OP" of "NEER" instellen en de instelling altijd met de toets "OK" bevestigen.
 - Na iedere bevestiging schakelt het apparaat automatisch naar het volgende punt.
 - Tijd opwaartse beweging van eerste blok
 - Tijd neerwaartse beweging van eerste blok
 - Tijd opwaartse beweging van tweede blok
 - Tijd neerwaartse beweging van tweede blok
 - Na de laatste bevestiging schakelt het apparaat weer naar normaal bedrijf.

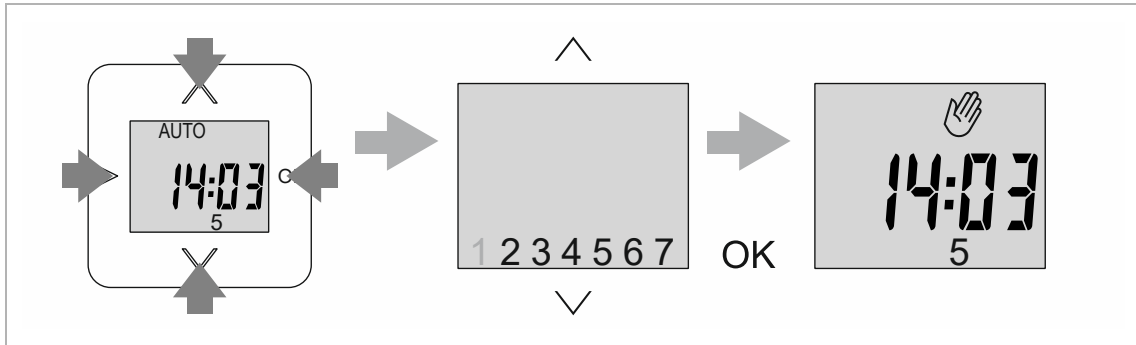
De blok-schakeltijden zijn ingesteld.

zie hoofdstuk 8.4.5 "Actuele tijd als schakeltijd opslaan" op pagina 34

8.4.4 Schakeltijden voor individuele dagen wijzigen

Als de schakeltijden voor iedere of een individuele dag moeten worden ingesteld, is de programmering van individuele dagen beschikbaar. Hier worden de schakeltijden voor iedere individuele weekday ingesteld.

Deel 1: apparaat in de modus "Individuele dag" zetten



Afb. 22: Naar modus "Individuele dag" wisselen

Om naar de modus voor individuele dagen te wisselen, moet het apparaat gereset worden.

Voor het wisselen naar de "Modus voor individuele dagen" gaat u als volgt te werk:

1. De actuele tijd als schakeltijd instellen, als nog geen schakeltijd is gewijzigd, zie hoofdstuk 8.4.5 "Actuele tijd als schakeltijd opslaan" op pagina 34.
2. Het apparaat resetten.
 - Daarvoor alle 4 de toetsen minimaal 5 seconden indrukken.
 - Het apparaat schakelt naar de selectie voor de blok-modus of de modus voor individuele dagen.
3. Met de pijltoetsen de modus voor individuele dagen selecteren.
 - Blok-modus: maandag – vrijdag en zaterdag – zondag knippen afwisselend.
 - Modus voor individuele dagen: alle dagen worden weergegeven. Alleen maandag knippert.
4. De keuze met de toets "OK" bevestigen.
 - Het apparaat wisselt weer naar het normale bedrijf.

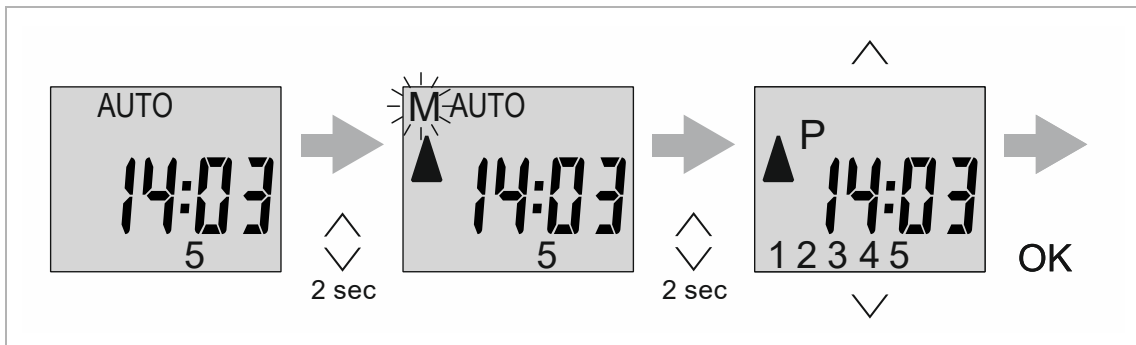
Het apparaat werkt in de modus voor individuele dagen.

Afb. 23: Schakeltijden voor individuele dagen instellen



- De schakeltijden voor individuele dagen zijn ingesteld.

8.4.5 Actuele tijd als schakeltijd opslaan



Afb. 24: Actuele tijd al schakeltijd instellen

Naast de standaardinstelling van de schakeltijden kan de actueel weergegeven tijd als schakeltijd worden opgeslagen.

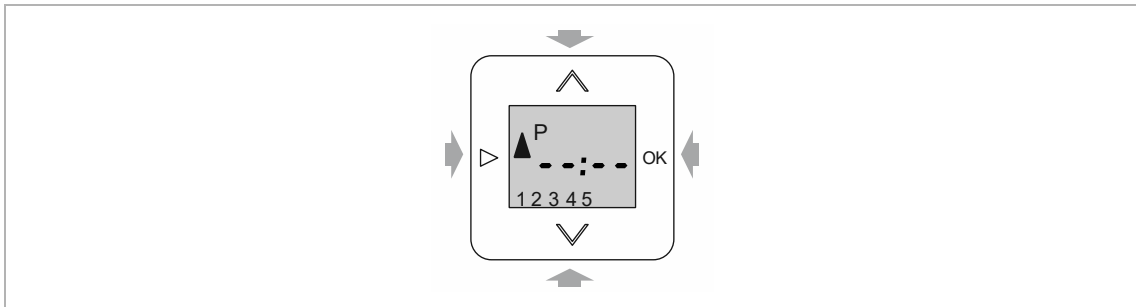
Ga voor het opslaan van de actueel weergegeven tijd als schakeltijd als volgt te werk:

1. Eén van de toetsen "Pijl" minimaal 2 + 2 seconden indrukken.
 - Het symbool "Memory" (herinnering) knippert.
 - Het apparaat schakelt naar het instelbereik voor de schakeltijden.
 - Afhankelijk van de ingedrukte toets "Pijl" wordt de tijd voor op of neer opgeslagen.
 - Afhankelijk van de ingestelde modus van het apparaat wordt de tijd voor het gehele blok als een blok-schakeltijd of voor de gehele week opgeslagen.
2. De keuze met de toets "OK" bevestigen.

De schakeltijd is opgeslagen en de bedrijfsmodus wisselt naar normaal bedrijf.

Hoofdstuk 8.4.5 "Actuele tijd als schakeltijd opslaan" op pagina 34

8.4.6 Schakeltijden wissen



Afb. 25: Schakeltijd wissen

Voor het wissen van een schakeltijd gaat u als volgt te werk:

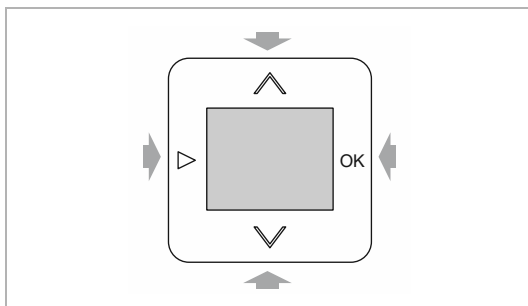
1. Naar het instelbereik van de schakeltijden wisselen.
2. Naar de tijd navigeren, die moet worden gewist.
3. Alle 4 toetsen tegelijkertijd indrukken tot op het display 4 mintekens worden weergegeven.
4. Het wissen met de toets "OK" bevestigen.
 - Het apparaat wisselt naar de volgende schakeltijd ().
 - In de modus "Vakantie" wordt in plaats van de gewiste tijd de standaard ingestelde schakeltijd gebruikt.

De schakeltijd is gewist.

8.4.7 RESET (apparaat resetten)

Als u alle instellingen wilt wissen en opnieuw wilt invoeren of alles naar de standaard ingestelde waarden wilt resetten, moet u het apparaat compleet resetten naar de leveringstoestand.

Voor het resetten van het apparaat gaat u als volgt te werk:



Afb. 26: Apparaat resetten

1. Druk tegelijkertijd gedurende ca. 5 seconden op alle vier de toetsen op het apparaat.
 - Alle instellingen van uw apparaat zijn nu gereset.
 - Alle standaard ingestelde waarden van het apparaat zijn actief.

Het apparaat is gereset.

9 Onderhoud

9.1 Reiniging



Let op! – Beschadiging van apparatuur!

- Door het inspuiten met reinigingsmiddelen kunnen deze door de spleten in het apparaat dringen.
 - Sпит geen reinigingsmiddelen direct op het apparaat.
- Door agressieve reinigingsmiddelen bestaat het gevaar dat het oppervlak van het apparaat beschadigd wordt.
 - Gebruik in geen geval bijtende middelen, schurende middelen of oplosmiddelen.

Reinig vuile apparaten met een zachte droge doek.

- Als dit niet voldoende is, maakt u een doek licht vochtig met een zeepoplossing.

10 Notities

11 Index

A

Aansluiting, inbouw / montage	15
Actuele tijd als schakeltijd opslaan	20, 22, 32, 33, 35
Apparaat resetten	36
Apparaatoverzicht	11

B

Bediening	8, 20
Bedrijfsmodi	23
Bedrijfsmodus "Automatisch"	23, 25
Bedrijfsmodus selecteren	24, 25, 26, 27
Beoogd gebruik	7
Blok-schakeltijden wijzigen	31

C

Combinatiemogelijkheden	12
-------------------------------	----

D

Datum/tijd	28
Demontage	16, 19
Display-overzicht	22
Doelgroep	8

E

Eisen aan de installateur	15
Elektrische aansluiting	17, 18, 19

F

Functies	11
Funzione dei tasti	20

G

Gebruikte aanwijzing en symbolen	5
--	---

H

Handmatige bediening	23, 26
----------------------------	--------

I

Inbedrijfname	19
Instelling	28

M

Maatschetsen	14
Milieu	10
Montage	16, 19

N

Notities	38
----------------	----

O

Onderhoud	37
Opbouw en functie	11
Opmerkingen over de handleiding	4
Opmerkingen over milieubescherming	10

P

Personeelskwalificatie	8
------------------------------	---

R

Reiniging	37
RESET	36

S

Schakeltijden	30
Schakeltijden voor individuele dagen wijzigen	33
Schakeltijden wijzigen – blok	31
Schakeltijden wijzigen – individuele dag	33
Schakeltijden wissen	36

T

Technische gegevens	13
---------------------------	----

V

Vakantiebedrijf	23, 27
Veiligheid	5
Veiligheidsinstructies	9

Een onderneming van de
ABB-groep

Busch-Jaeger Elektro GmbH
Postbus
6710 BC Ede

Frankeneng 15
6716 AA Ede

www.BUSCH-JAEGER.de
info.bje@de.abb.com

Centrale verkoopservice:
Tel.: +49 2351 956-1600
Fax: +49 2351 956-1700

Aanwijzing

Wij behouden ons te allen tijde het recht voor technische wijzigingen en wijzigingen van de inhoud van dit document aan te brengen zonder voorafgaande melding.

Bij bestellingen gelden de overeengekomen gedetailleerde opgaven. ABB aanvaardt geen enkele verantwoordelijkheid voor eventuele fouten of onvolledige gegevens in dit document.

Wij behouden ons alle rechten op dit document en de zich daarin bevindende thema's en afbeeldingen voor.

Vermenigvuldiging, bekendmaking aan derden of toepassing van de inhoud, ook als uittreksel, is zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van ABB verboden.

Producthandboek 2CKA002273B9664